

# Informe de investigación “Usanza, artesanía rescatando identidad en Caldera”

Agrupación artesanal y cultural nuevo horizonte de Bahía inglesa

Segundo semestre 2020

## **Presentación**

Este informe contiene una síntesis de los resultados de la investigación que alimentará la creación artística del proyecto “Usanza, artesanía rescatando identidad en Caldera”, realizado durante el segundo semestre de 2020.

Este informe da cuenta de los hallazgos realizados en la búsqueda de información relacionada con las líneas de trabajo del proyecto “Usanza”, la información se ordena de acuerdo a las tres líneas de trabajo: cuero, joyería y adornos y textiles (vestimenta sombreros y otros utensilios), se acompaña de imágenes de cada tipo de ornamentación, y al final del texto se adjunta las direcciones web de las fuentes utilizadas, donde se pueden encontrar el origen de las imágenes y de la información presentada. Es importante destacar que esta investigación se realizó de manera virtual, haciendo uso de fuentes de información digital.

## **Método de investigación**

El método empleado para la recolección de datos fue la búsqueda por internet, en bases de datos nacionales principalmente la Biblioteca Nacional que cuenta con la más importante base de datos y colección digital posible de consultar.

La investigación online que se basó en los relatos, libros de viaje e ilustraciones de la época investigada.

Se trabajó con dos preguntas transversales para investigar.

¿Qué estética y estilos de indumentaria se usaban a mediados del siglo XIX en Chile?

¿Qué materiales (textiles, cuero, metales) se usaban en la indumentaria de las distintas clases sociales de la época?

## Presentación de Resultados

En este capítulo se presenta los hallazgos relacionados con el uso del cuero como material para la creación de utensilios y elementos de la indumentaria asociada a la extracción minera, esta información se obtuvo de los registros y colecciones del Museo Regional de Atacama y se asocia a los relatos consultados en los textos investigados.

### HERRAMIENTAS Y UTENSILIOS ASOCIADOS A LA PIRQUINERÍA

Las piezas que se exponen a continuación fueron halladas en su mayoría en minas abandonadas de la Región de Atacama y datan del siglo XIX. El uso de muchos de estos objetos se mantiene entre los pirquineros hasta el día de hoy, lo cual nos habla de una tradición que ha perdurado en el tiempo. La colección se denomina “La tradición pirquinera en el valle del Huasco”

#### **CAPACHO Pirquinero** <sup>1</sup>

Es un tipo mochila de cuero hecha a mano. Sirve para depositar el mineral extraído y transportarlo al exterior (labor que se conoce como "apiar"), y llegó a tener una capacidad de carga de 50 a 60 kilos.



---

<sup>1</sup> Capacho. Copiapó. Cuero. Largo 60 cm y ancho 55 cm. Colección Socavón, Museo Regional de Atacama (Nº inv. 18.27. Fotografía: Constanza San Juan.)



### ESCOBILLA <sup>3</sup>

Estas pequeñas escobas eran fabricadas por los propios pirquineros. Se utilizaban para limpiar la piedra lisa en la cual se realiza la molienda de piedras que se van a “puruñar” (consistente en lavar sucesivamente una pequeña porción molida del mineral para muestrearlo)



---

<sup>2</sup> Fila de hombres cargando un capacho Chile ilustrado: guía descriptivo del territorio de Chile, de las capitales de provincia, de los puertos principales / por Recaredo S. Tornero. 1a. ed. Santiago : Biblioteca Nacional, [1996] ix, 495 páginas

<sup>3</sup> Escobilla. Copiapó. Madera, cuero y fibra vegetal. Alto 4 cm, largo 23 y ancho 6,5 cm. Colección Socavón, Museo Regional de Atacama. Nº inv. 18.35. Fotografía: Constanza San Juan.

## **MOCASIN**

Según los relatos de la época muchas veces los pirquineros trabajaban descalzos, pero otros optaban por confeccionar ellos mismos estos zapatos rudimentarios a modo de protección.



Mocasines o zapatos de cuero hechos a mano<sup>4</sup>

## **JOYAS Y ACCESORIOS QUE UTILIZABAN LAS MUJERES DE LA ALTA SOCIEDAD CHILENA ENTRE 1850-1900**

Para levantar información de la joyería y adornos utilizados por las mujeres durante el Siglo XIX se recurre a búsqueda en las pocas imágenes de la época principalmente la información vinculada a la historia de Chile. Los resultados se presentan a partir de las pocas fotografías de época y para alimentar la información respecto de la moda predominante de la época se buscó en imágenes que pudieran dar cuenta de la estética asociada a la joyería y adornos de mujeres, la búsqueda se amplió a un periodo de 50 años (hasta 1900), considerando que la moda llegaba de manera tardía al país.

A continuación se presentan imágenes sacadas del libro de Hernán Rodríguez Villegas, "Fotógrafos en Chile durante el siglo XIX" y otras extraídas de la página Memoria Chilena<sup>5</sup>,

### **EL CAMAFEO**

El adorno más reiterado en las imágenes revisadas corresponde al Camafeo, en ilustraciones e imágenes de mujeres de distintas edades aparece uno de estos adornos. Se llama camafeo a todo relieve obtenido en piedra preciosa, generalmente, de variado color y con delicadas figuras. Para los camafeos, las piedras utilizadas eran las ágatas y se solían colgar desde una cinta de terciopelo.

---

<sup>4</sup>Mocasín. Copiapó. Cuero. Colección Socavón, Museo Regional de Atacama. Nº inv. 19.04. Fotografía: Constanza San Juan.

<sup>5</sup> Archivo de la Biblioteca Nacional centrado en rescatar la memoria histórica Chilena.

El arte de producir camafeos y otros objetos como entalles se llama glíptica (del griego grupo, grabar) y es una forma especial del arte de la Escultura. Las producciones de la glíptica han servido desde los tiempos más remotos de la Historia para realizar sellos, artículos de ornamentación, objetos piadosos o propios de la superstición.



Ej. de camafeo anterior a 1850



## RELICARIOS

Destinados a la conmemoración de los difuntos, las viudas usaban esta joya, único adorno permitido en la época, para las mujeres que enviudaban, este colgaba de una cadena en el cuello y era parte del atuendo de duelo.

Las joyas eran permitidas siempre y cuando se hiciese uso de ellas con fines piadosos o de conmemoración del difunto. En este sentido, los crucifijos y relicarios son los objetos que más se repiten en el tipo de retratos que se pudo observar.

Ejemplo de relicario perteneciente a la colección de la Universidad Católica: Relicario con imágenes en sus dos caras, realizadas en huamanga (?), dispuestas bajo vidrios, con marco de plata y argolla de suspensión. Cara A: Virgen de la Candelaria coronada, con capa roja, portando una candela en su mano derecha y sosteniendo al Niño Jesús con su mano izquierda. Cara B: Virgen de la Merced coronada, portando escapularios en su mano derecha y sosteniendo al niño Jesús con su mano izquierda. Se observan restos de pigmento granate



### OTROS ADORNOS USADOS POR MUJERES

En las imágenes encontradas se observan algunas mujeres, usando “juegos de joyas” aros y collares como conjunto, dada las características de las imágenes, blanco y negro no es posible conocer con certeza el tipo de color o tipo de piedra usada, pero según indican algunos investigadores la mayoría se trata de pendientes y collares de perla (Museo de Historia Nacional).



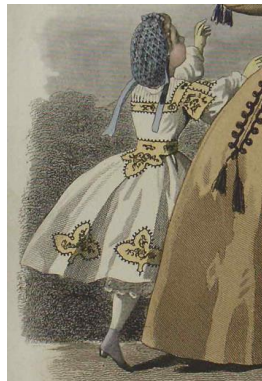
#### **ATUENDOS DE ÉPOCA 1850 A 1900**

Una de las dificultades más relevantes para indagar sobre los estilos de moda y ornamentación usado en esta época es la falta de imágenes, principalmente por que esta se extendió en años posteriores. A pesar de esto es posible encontrar algunas imágenes en los archivos de la Biblioteca Nacional y en textos que han recopilado las escasas fotos de la época. Así como la fotografía fue un fenómeno poco difundido en el país en la época, se recurrió a pinturas ilustraciones e imágenes del periodo y también de otros países correspondientes al mismo período y que fueron usados en revista de moda de la época, esto se hizo porque de acuerdo al relato de Treutler las mujeres vestían según la moda europea (Treutler, Paul 1851-1860).

En la búsqueda acerca de la moda se encontraron imágenes de la revista “Las Mariposas” fundada, en Valparaíso en 1863. Esta revista presentaba a las chilenas y chilenos de la época el estilo Europeo mediante ilustraciones. Esencialmente la moda de Paris, que influenciaba a la clase alta chilena y también a aquellos nuevos millonarios: “La Mariposa Periódico Quincenal de modas, costumbres, música y amena literatura” indicaba la presentación de la revista en sus primeras páginas.

En el siguiente apartado se presentan sombreros, tocados y gorras para hombres, mujeres y niños y prendas textiles que complementaban los atuendos de la época, de las diversas clases sociales.

## SOMBREROS Y TOCADOS NIÑAS/OS CLASE ALTA



Atuendos de niño y niña de época<sup>6</sup>

## TOCADOS Y SOMBREROS DE MUJERES Y HOMBRES DE “ALTA SOCIEDAD”

Paul Treutler, ingeniero en minas, recorrió la Región de Atacama buscando hacer millonario, llevaba un diario de viaje y en este diario personal describía detalles de lo que veía en su camino. En el texto, redactado entre 1851 y 1868, se encuentran descripciones de paisajes, vestimenta, personas de distintas clases sociales, y de los utensilios que vio durante su viaje, además de detalles de viviendas y sus respectivas decoraciones y entorno.

Frases como “vestidos a la moda Europa” se repiten en su texto, a partir de esta descripción es que en esta investigación se tomaron imágenes de la moda europea para proyectar el estilo de vestuario de la aristocracia de la época y de los nuevos ricos surgidos producto de las riquezas generadas por la explotación minera.

---

<sup>6</sup> Colección revista editada en Valparaíso, Chile La Mariposa. Valparaíso: Imprenta de Chile, 1863-1864. 34 números, año 1, número 1-25, (20 mayo 1863-2 mayo 1864), páginas 1-191 ([www.memoriachilena.gob.cl](http://www.memoriachilena.gob.cl))

Tocados de origen Francés Imagen tomada de internet /agosto 2020. Origen desconocido, año 1855.7



<sup>7</sup> Imágenes extraídas de revista “La Mariposa” La Mariposa. Valparaíso: Imprenta de Chile, 1863-1864. 34 números, año 1, número 1-25, (20 mayo1863-2 mayo 1864), páginas 1-191

En la siguiente imagen se observan distintos tipos de sombreros usados por personas de clase alta



Nº 5. Traje de tafetan gris y traje de muselina. [memoriachilena.cl](http://www.memoriachilena.cl) 8

<sup>8</sup> Correo de Ultramar. Paris: Lassalle y Melan, 1853-1885, 43 volúmenes, edición especial La Moda, (1869) La moda femenina (1850-1910) Colección Biblioteca Nacional en <http://www.memoriachilena.gob.cl/>

## LA CLASE TRABAJADORA

Para dar una imagen más amplia de la “usanza de la época” se buscó conocer la vestimenta y atuendos de la clase trabajadora. Según la descripción hecha por Paul Treutler el traje minero consistía “*sin salvedad*” en: una camisa de algodón, poncho, pantalones blancos amplios, un cinturón de cuero, pañuelo rojo amarrado a la cabeza y un sombrero pequeño de paja y ojotas hechas a la medida, esta descripción corresponde a las ilustraciones que otros escritores o cronistas de la época hacían, coinciden los detalles de la indumentaria usada por estos trabajadores.

## MINERO CHILENO

Acuarela de Juan Mauricio Rugendas 1834 en Memoria Chilena



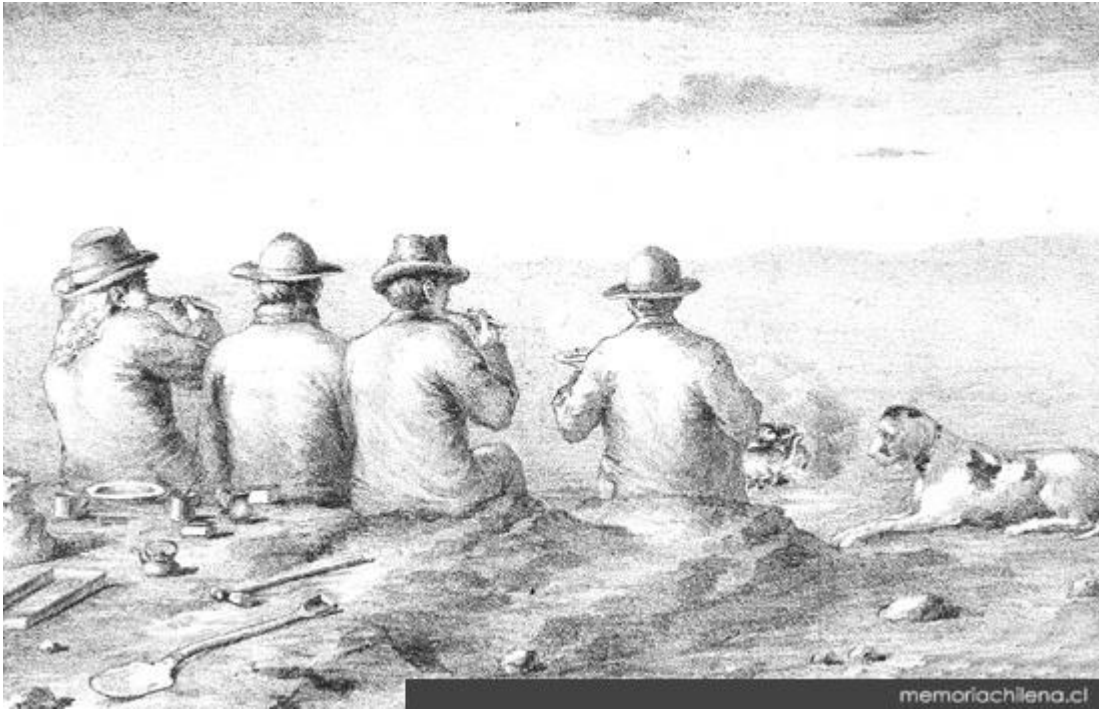
Lamina realizada por Claudio Gay 1854



## CATEADORES

Otro de los oficios de la minería, de la época era el cateador es quien explora terrenos buscando minas y minerales explotables. Esta lamina muestra distintos tipos de sombrero o gorra.

La siguiente ilustración aparece en El libro de la plata de Benjamín Vicuña Mackenna<sup>9</sup>

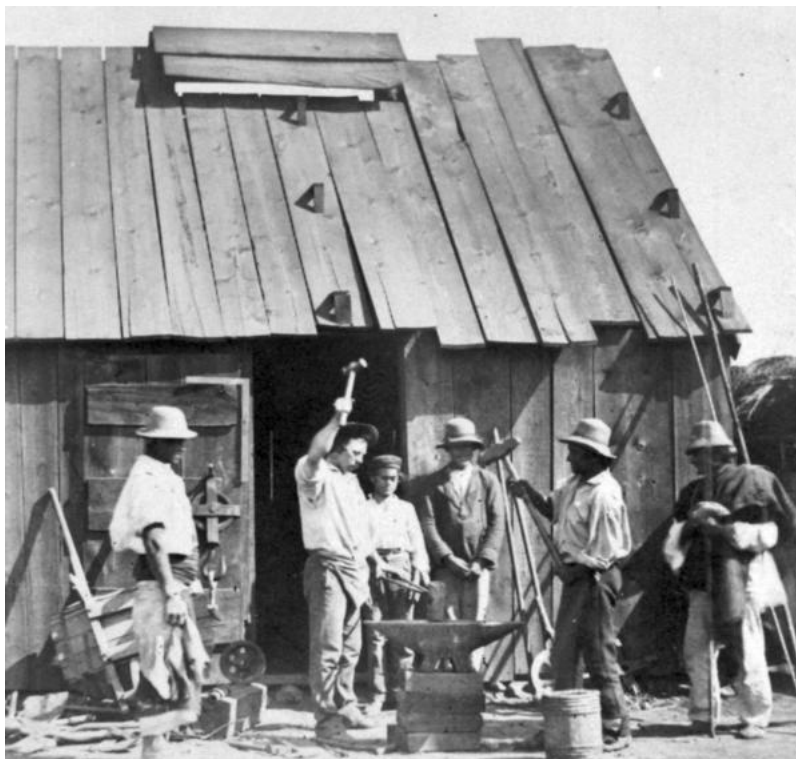


---

<sup>9</sup> Vicuña Mackenna. Santiago de Chile: Imprenta Cervantes, 1882. 719 páginas, Colección: Biblioteca Nacional de Chile <http://www.memoriachilena.gob.cl/> , cuyo autor es Manuel Ossa Ruiz, hijo de José Santos Ossa (minero, explorador y exitoso empresario y banquero de la industria del salitre chileno).

## FRAGUADORES

Esta imagen es uno de los pocos registros fotográficos existentes de la época, muestra la apariencia de los trabajadores de la construcción de la línea férrea que unió Caldera con Copiapó. Cada uno portando un tipo diferente de **sombrero o gorra**.



10

---

<sup>10</sup> Fotografía de trabajadores fraguando en función de las obras de construcción de la línea férrea Caldera Copiapó, Colección: Museo Histórico Nacional, Patrimonio cultural común en Memoria Chilena: [www.memoriachilena.cl](http://www.memoriachilena.cl)

## OTROS TEXTILES

Con estas imágenes se busca destacar otros aspectos de la vestimenta de la época, considerando los textiles utilizados para complementar los atuendos de los trabajadores

- Barretero El que trabaja con barra, cuña o pico, entre los mineros.

### FAJA



Chile ilustrado: guía descriptiva del territorio de Chile, de las capitales de Provincia, de los puertos principales / por Recaredo S. Tornero. Valparaíso: Librerías del Mercurio, 1872 (Paris: Impr. Hispano-Americana de Rouge Dunan i Fresne) ix, 495 p., [9] h. de láms.

**PONCHO:** Según describe Paul Treutler la vestimenta típica de los mineros incluía “un poncho o una manta...” que solo eran cambiados cuando el que llevaban quedaba inservible y era desechado junto a estas prendas usaba un cinturón de cuero que usaba para colgar un cuchillo <sup>11</sup>



---

<sup>11</sup> Aparece en “Chile ilustrado: guía descriptiva del territorio de Chile, de las capitales de Provincia, de los puertos principales” por Recaredo S. Tornero. Valparaíso: Librerías del Mercurio, 1872 (Paris: Impr. Hispano-Americana de Rouge Dunan i Fresne) ix, 495 p., [9] h. de láms

Detalle de “tapado” o manta, vestimenta de época atribuida al estilo de vestimenta de Candelaria Goyenechea, un de las grandes accionistas en la explotación minera y con aportes de capital para el desarrollo del ferrocarril, la ropa usada por las mujeres, según las imágenes es sencilla sin grandes adornos.



173. Candelaria Goyenechea de Gallo, gran accionista del ferrocarril de Trasluz a Santiago. (Oleo de R. Q. Monvoisin).

olema y logró comprometer en él a varios mineros. Un redu-

## Webgrafía:

- <http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl>
- <http://www.memoriachilena.gob.cl>
- <https://www.museodeatacama.gob.cl>

## Libros digitales consultados

- Pérez Rosales, Vicente Ensayo sobre Chile; editor general, Rafael Sagredo Baeza Santiago de Chile: Cámara Chilena de la Construcción: Pontificia Universidad de Chile: Dirección de Bibliotecas Archivos y Museos, 2010.
- Revista "La Mariposa" .Valparaíso: Imprenta de Chile, 1863-1864. 34 números, año 1, número 1-25, (20 mayo1863-2 mayo 1864).
- Rodríguez Villegas, Hernán (2001) "Fotógrafos en Chile durante el siglo XIX Chile. Centro Nacional del Patrimonio Fotográfico, Santiago, Impresora y Editora Ograma, Colección: Biblioteca Nacional de Chile.
- Tornero, Recaredo S (1872), "Chile ilustrado: guía descriptiva del territorio de Chile, de las capitales de Provincia, de los puertos principales", Valparaíso: Libr. I agencias del Mercurio, 1872 (París: Impr. Hispano-Americana de Rouge Dunan i Fresne)
- Treutler, Paul; "Andanzas de un alemán en Chile 1851-1863, Rostro de Chile", Editorial Pacifico, Santiago de Chile.
- Vicuña Mackenna, Benjamín (1882) "El Libro de la Plata ", Ed. Santiago de Chile. Imprenta Cervantes, Colección: Biblioteca Nacional de Chile